ДȢМІНІКЪ, 17 МАРТІЕ 1835. № 22. DIMANCHE, LE 17/29 MARS 1835

АЛБІНА РОМѪНѢСКЪ / ABEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАЛЪ. GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

ЕШІЇ.

Соціетатѣ Історіо-Натȣралъ де Ешї, нȣ ар ꙟмплiнi ȣна дiн челе маї сфiнте а еї ꙟндаторiрї де мȣлцъмiре, дѣкъ нȣ сар грѫбi де а фаче общещiї кȣноскȣте дарȣрiле мареiнiмiоасъ че де кȣрѫнд i сaȣ фъкȣт.

Пре Ꙟнълцатȣл ностру Домн, а кърȣia протекціе съ ꙟнтiнде престе тот фелю де Ашъзъмѫнтȣрї цiнтiтоаре а дiзвълi лȣмiнарѣ ꙟн ачастъ царъ, аȣ дат о сiмцiтоаре довадъ а ꙟналтȣлȣї iнтерес, пентрȣ ачест Ашъзъмѫнт, хърӡiндȣї ȣн фоарте фрȣмос ȣвраж (карцї) асȣпра Ботанiчiї, алкътȣiт дiн 60 томȣрї, кȣ маї мȣлт де 400 iкоане зȣгрѫвiте ꙟнфъцошiтоаре тȣтȣрор плантелор (ербȣрї) кȣноскȣте де пе фаца пъмѫнтȣлȣї.

Ачѣстъ Флоръ (аша съ нȣмеск асъмiне кърцї) лȣкратъ кȣ маре гiкачiе ва съ фiе фъръ ӡмiнтѣлъ де адевърат фолос пентрȣ царъ, ꙟнлеснiнд дiскоперiрѣ шi кȣноащерѣ а ненȣмъраделорї авȣцii веџетале (челор крѣскътоаре) че пъстрѣӡъ ꙟн а еї църiне пъмѫнтȣл ꙟнкъ пȣцiн черчетат а Молдовiї, пȣтѫнд, прiн ачѣстъ мiжлочiре а ꙟнсȣфлецi тiнерiмеї о дорiнцъ атѫт де плъкȣтъ кѫт шi фолосiтоаре пентрȣ Ботанiкъ.

Соціетатѣ нȣ лiпсеще а ꙟнфъцоша а еї мȣлцъмiре Д-сале: Агзї Александрȣ Балш, а еї Презiдент, пентрȣ Хърӡiрѣ де 862½ леї, Д. Хат: Грiгорi Гiка 1725 л. Д. Хат: Т. Балш Шеф а Мiлiцiї 1242 л. Д. Консiлiар де кȣрте Конс. Балш 897 л. шi Д. Спат. Мiх. Кантакȣӡiно 2070 леї, каре банї аȣ дат касеї пентрȣ кȣмпърарѣ кърцiлор челор маї бȣне ꙟнфелȣрiте рамȣрї а щiiнцiлор Натȣрале.

Прiвiнд асъмiнѣ харȣрї ка о ꙟнкiӡъшлȣiре а спорiȣлȣї че поате кѫщiга ачѣстъ дiн ноȣ ȣрӡiтъ Соціетате, пре лѫнгъ пȣблiка мȣлцъмiре че адȣче фъкъторiлор саї де бiне, лi дъ прiн ачѣста ꙟнкредiнцаре къ алор жъртфе нȣ вор фi неродiтоаре, шi къ прiн сiргȣiтоарѣ лор лȣкраре политiа Ешiї, съ ва пȣтѣ мъгȣлi съ аiбъ пiсте кацва анї ȣн кабiнет вреднiк де лȣарѣ амiнте а Пȣблiкȣлȣї дорiторї; кȣ атѫта маї мȣлт къ Натȣралiсiтiї чiї маї славiцї а Европiї, че саȣ прiiмiт а фi мъдȣларї ачестеї соцiетъцї, кȣ маре плъчере аȣ ꙟнтрат ꙟн кореспонденцiе кȣ ꙗ, фъкѫнд челе маї бiневоiтоаре Хъръӡiрї прiн дарȣрї, саȣ прiн скiмбе де а ꙟнавȣцi ачест Габiнет а Історiї Натȣрале.

JASSY.

La société d'histoire naturelle de Jassy croirait manquer essentiellement au devoir sacré de la reconnaissance si elle ne s'empressait de signaler à l'attention publique les dons généreux qui lui ont été faits récemment.

S. A. S. le Prince régnant, dont la protection est assurée à toute institution qui tend au développement des lumières, vient de donner une preuve bien marquante du haut intérêt qu'Elle porte à cet établissement en lui faisant présent d'un magnifique ouvrage sur la botanique en 60 livraisons de plus de 400 planches coloriées, contenant toutes les plantes connues au Globe. Cette Floer, d'un travail fini, sera sans contredit d'une utilité réelle pour le pays, en ce qu'elle facilitera la découverte et la connaissance des immenses richesses végétales que renferme dans son sein le sol peu exploité de la Moldavie et qu'elle pourra inspirer à la jeunesse le goût de l'étude aussi attrayante qu'utile de la botanique. La société se fait un devoir d'adresser ses remercimens à M. M: l'Aga Alexandre Balsch, son président pour la somme de 862½ P. le Hetman Grégoire Ghyka 1725 P. le Général Théodore Balsch 1242 P. le Conseiller de Cour Constantin Balsch 897 P. et le Spatar Michel Cantacuzène 2070 qu'ils ont versés dans la caisse pour servir à l'achat d'ouvrages les plus renommés dans les diverses branches des sciences naturelles.

Considérant ces dons comme une des plus sures garanties des succès que cette institution naissante peut obtenir dans la suite, la société s'empresse de les publier, en donnant à ces généreux bienfaiteurs la ferme assurance que leurs sacrifices ne seront pas infructueux et que, grace à leur zèle actif la ville de Jassy pourra se flatter de posséder dans peu d'années un cabinet digne de l'attention des curieux; on peut d'autant mieux l'espérer que les naturalistes les plus distingués de l'Europe, reçus membres de la société, se sont fait un plaisir d'entrer en correspondance avec elle et de lui faire les offres les plus gracieux de dons gratuits et d'échanges d'objets curieux de la nature.

РОСІА.

Жȣрналȣл де С. Петерсбȣрг кȣпрінде ȣрмътоаріле:

Порѫнкъ де ѕі а М. С. Ꙟмпъратȣлȣї, датъ кътръ арміїле Сале.

„ Кȣ сімціріле ȣнеї адѫнче дȣрерї ам пріїміт ꙟнщіінцарѣ деспре моартѣ М. С. Ꙟмпъратȣлȣї Францїскȣ 1, ръпосат ла Віена ꙟн 18 Фебрȣаріе.

Легътȣріле ачїї маї адевърате прїетенії ȣнѣ пре ачест МонарХ кътръ ал Нострȣ мȣлт ꙟбіт фрате Ꙟмпъратȣл Александрȣ де ферічіта адȣчерѣ амінте, ші ꙟнсȣш Ноі дѣпȣрȣрѣ ам пріїміт ꙟ тот кȣрсȣл ꙟмпъраціїї Ноастре ачеле маї адевърате мъртȣрісірї а прїетенещілор сале плекърї кътръ Ноі ші а Ноастръ ꙟмпъраціе.

Доринд пе тот дѣȣна а чінсті ꙟн арміїле Ноастре адȣчерѣ амінте ші а ꙟмвечні ꙟнтре еле слава нȣмелȣї сеȣ, стрълȣчит прін ѥбгеніче фъптȣірї, каре лѣȣ пліміт ꙟмпреȣнъ кȣ ꙟмпъратȣл Александрȣ 1, пентрȣ слобозеніа Европії, ші каре прін алор ꙟнтрȣніте сіргȣінце саȣ ꙟмпліміт пентрȣ мѫнтȣірѣ нацїілор асȣпріте, Ноі орѫндȣім:

1. Регементȣл де гренадірі а Ꙟмпъратȣлȣї Аȣстрії, ва пȣрта де акȣма ꙟнаінте нȣме де регімент де гренадірї а ꙟмпъратȣлȣї Францїскȣ 1, пре каріле пе тот дѣȣна іл ва пȣрта.

2. Ачест регемент ва пȣрта ꙟ кȣрс де чінчї съптъмѫні долїȣ (черніре) пентрȣ Ꙟмпъратȣл Францїскȣ де ферічітъ адȣчере амінте, ші ꙟн ачѣстъ епохъ канафȣріле стѣгȣрілор сале вор фі ꙟмвъліте кȣ неметеѕ негрȣ.

(Іскъліт) Ніколаї.

С. Петерсбȣрг 28 Фебрȣаріе 1835.

АȢСТРІА.

Аȣѕірѣ ла Берлін деспре моартѣ М. С. Ꙟмпъратȣл Францїскȣ 1, адѫнк аȣ ꙟнтрістат пе М. С. Краюл Прȣсії ші пе тоатъ кȣртѣ Бръіаскъ. Краюл ꙟндатъ аȣ ꙟнсърчінат пе ал доіле ал сеȣ фіȣ Прінцȣл ВілХелм де а дȣче ла Віена ꙟмфъцошарѣ кондоленцієї (а жълїреї) ші а ȣрърілор ла прілежȣл ꙟнтронърії М. С. Ꙟмпъратȣл Фердінанд 1 акȣма домнітор.

К. С. Ꙟ. Прінцȣл ВілХелм аȣ ші сосіт ла Віена сара ꙟ 26 фебрȣаріе трегѫнд ла палатȣл Ꙟмпъртеск. М. С. Краюл Прȣсії, ꙟмпротіва реглементілор ꙟмфіінцате, аȣ орѫндȣіт ꙟ кȣрс де патрȣ съптъмѫні ȣн долїȣ (жълїре) де кȣрте, пе каре тоатъ арміа Прȣсіанъ ва съ поарте. Театрȣріле де кȣрте аȣ ръмас ꙟнкісе треї ѕіле, іар ла політіа Потсдам (ȣнде кȣртѣ резідȣеще вара) съ ва фаче ȣн рекбеȣм (сѣȣ рȣгъчȣні де ꙟмормѫнтаре) соленел, ла каре ва фі де фацъ регементȣл Францїскȣ 1 афлътор ла Берлін ꙟ гарнізон, ші каріле дȣпъ воінца Краюлȣї ва пȣрта ꙟ вечї нȣміле ачестȣї Ꙟмпърат.

(Ȣрма артікȣлȣї пȣблікат де Обсерваторюл Аȣстріан ла прілежȣл морції М. С. Ꙟмпъратȣл Аȣстрії. Веѕ Албіна Ромѫнѣскъ No: 20.)

„ Проніа аȣ фост дат ачестȣї МонарХ де а пȣтѣ мѫнтȣі пе Аȣстріа ꙟ маї мȣлте рѫндȣрї, ші де а

RUSSIE.

St.-Pétersbourg, 4 Mars.

Ordre du jour de S. M. l'Empereur à Ses armées.

C'est avec le sentiment d'une profonde douleur que Nous avons reçu la nouvelle de la mort de S. M. l'Empereur François I. décédé à Vienne le 18 *Février*.

Les liens de l'amitié la plus intime unissaient ce Monarque à Notre Frère bien-aimé l'Empereur Alexandre, de glorieuse mémoire, et Nous avons constamment reçu Nous-même, pendant tout le cours de Notre règne les témoignages les plus irrécusables de ses dispositions amicales envers Nous et Notre Empire.

Désirant honorer à jamais dans Nos armées la mémoire de S. M. I. et éterniser parmi elles la gloire de son nom, illustré par les nobles travaux qu'il a entrepris de concert avec l'Empereur Alexandre I pour la délivrance de l'Europe, et que Leurs communs efforts ont accomplis pour le salut des peuples opprimés, Nous ordonnons:

1o Le régiment des grenadiers de l'Empereur d'Autriche portera désormais le nom de régiment des grenadiers de l'Empereur François I, et le conservera pour toujours;

2o Ce régiment prendra pour cinq semaines le deuil de l'Empereur *François* de glorieuse mémoire, et pendant ce tems les houppes de ses drapeaux seront entourées de crêpe.

(Signé:) Nicolas.

St.-Pétersbourg le 28 Février 1835.

AUTRICHE.

S. M. Le Roi de Prusse ayant appris la nouvelle du décès de S. M. L'Empereur *François* I, en a été profondément affligé. Le Roi a aussitôt chargé son fils le Prince Guillaume de porter à Vienne les condoléances ainsi que les félicitations pour l'avènement au trône de S. M. L'Empereur *Ferdinand* actuellement règnant.

S. A. R. le Prince Guillaume ets arrivé à Vienne le soir du 10 Mars et descendit au palais Impérial. S. M. Le Roi de Prusse, a, contre les règlemens existans, ordonné pour quatre semaines un deuil de cour et que toute l'armée prussienne le portât aussi pendant ce tems. Les théâtres de cour resteront fermés pendant trois jours, et à Postdam il sera tenu un requiem solennel auquel assistera le régiment *François* I, qui se trouve en garnison à Berlin et qui, d'après la volonté du *Roi* portera à jamais le nom de son auguste propriétaire.

(Suite de l'observateur autrichien à l'occasion de la mort de l'Empereur *François* I.)

La Providence avait réservé à ce Monarque de sauver plus d'une fois l'Autriche, et de la conserver intacte au milieu des dangers les plus imminens; après les nombreuses et rudes épreuves

о пъстра невътъматъ ꙟ міжлокȣл челор маі марі прімеждії. Дȣпъ нȣмъроасъ ші аспре чертърі кърора ера сȣпȣсъ ачѣстъ маре Імперіе, прекȣм ші Европа, Ꙟмпъратȣл Францісkȣ прін ꙟнцълѣпта Са оkърмȣіре ꙟ кȣрс де 20 де ані де паче обцѣскъ некȣрматъ, пе каре пȣрȣре са сіргȣіт а о пъстра, аȣ аџȣнс а ꙟнълца пе Аȣстріа ла ȣн град де пȣтере, де ферічіре ші де консідераціе ꙟ тоатъ Европа, фъкънд ачѣстъ Епохъ ачѣ маі стрълȣчітъ ші маі ферічітъ а Історії Націонале.

« Ꙟнсȣшіріле кърора ръпосатȣл Ꙟмпърат ера даторі кȣ асъміне славіте ісправї ера о адънкъ ші адевъратъ евлавіе, ȣнітъ кȣ о драгосте неклінтітъ кътръ леџѣ пърінцілор сѣі, о драгосте статорнікъ кътръ дрептатѣ, пре каре о сокотѣ де темеею а Окърмȣірілор; о пȣртаре че ера пȣрȣрѣ ꙟн армоніе кȣ асъмінѣ сентіменте; о необосітъ ꙟнгріжіре пентрȣ бініле попоарілор сале, а кърора спорітоаре ферічіре ера матеріа кȣџетърілор ꙟ тоатъ а лȣї Ꙟмпъраціе, ші ꙟн ȣрмъ о бȣнътате, че ера родȣл ȣнȣї кȣџет адънк ші а кȣноштінції даторіілор сале кътръ Дȣмнезъȣ, ші блъндеціле че кȣ пȣтере трѫџѣ кътръ сіне тоате інімиле ачелора карії іл апропіѧ, пріминд пе тоці дін аї сѣі сȣпȣші каре ар фі воіт съї ворбѣскъ. Ачесте ера ꙟнсȣшіріле статорніче ꙟ времѣ норочірії кȣм ші а ненорочірії ші каре патріа ле міра ꙟн ачест Сȣверан, ші каре ꙟнсȣшімї де асъміне ле кȣноштѣ кȣ респект ші ꙟкредіре църіле челе маі депъртате.

„ Кȣ тоате ачесте дȣрерѣ чѣ ꙟнтемеетъ каре ꙟсȣфлъ пердерѣ ȣнȣї аша Сȣверан съ ꙟнтрȣнеще ꙟн ініміле сȣпȣшілор сѣї кȣ о статорнікъ нъдежа вііторімії. Ꙟнкредерѣ лор съ разімъ маі ꙟнаінте пе Дȣмнезъеаска Проніе, а къріа бінекȣвънтърі пȣрȣре аȣ апърат пе каса Аȣстрії, пе ꙟмбȣнътъцірѣ моштенітоаре а Ꙟмпъратȣлȣї акȣма домнітор Фердінанд 1, а кърȣіа евлавіе, статорнікȣл Характір ші фіѧскъ драгосте пентрȣ Авгȣстȣл съȣ предечесор (прокатоХ) фак нъдеждѣ МонарХії Аȣстріене. Ачесте ꙟналте ꙟсȣшімї даȣ кредінчошілор сѣї сȣпȣші деплінъ ꙟнкредінцаре, къ Ꙟмпъраціа М. С. ва фі кѣр ȣрма ачії трекȣте, ꙟн а къріа епохъ кȣрсȣл адміністрації а інтересȣрілор дін афаръ ші ачелор дін лъȣнтрȣ ал Аȣстрії саȣ організат ші саȣ ꙟнтемеет ꙟн аша кіп ка ші дȣпъ тречірѣ ръпосатȣлȣї МонарХ съ се пъстрезе дȣХȣл ші прінціпііле Гȣбернȣлȣї съȣ.

ІСПАНІА.

Ȣн транспорт де бані ші де пожъжії саȣ порніт ꙟн 10 Феврȣаріе де ла Алюдес пре каре Міна лѣȣ пріиміт ла Кол д'Ȣртіаг, ꙟндрептъндȣсъ кȣ еле спре Пампелȣна, ȣнде требȣї съ фі сосіт ꙟн ачеѧш зі трекънд прін Енгȣї.

Чінчі баталіоане де Карлісті съ афла ла Сан-Естебан; Міна аȣ фъкȣт а іскоадъ дін партѣ ачеа, іар Карлістії саȣ трас ꙟндърът ла а са апропіере.

О алдоіле Депешъ дін 13 Февраарі ла 11 чѣсȣрі, ꙟнштіінцазъ къ ꙟн ȣрмарѣ ȣнȣї Декрет дін 5, Крѫіаса аȣ нȣміт пе Генералȣл Валдес Мі-

auxquelles avait été soumis ce grand empire, de même que l'Europe entière, l'Empereur François par son sage gouvernement pendant une période de vingt ans de paix générale presque non interrompue, qu'il s'était constamment efforcé de maintenir, était parvenu à élever l'Autriche à un degré de puissance, de prospérité et de considération dans toute l'Europe, qui a rendu cette période l'une des plus brillantes et des plus heureuses de l'histoire nationale.

Les qualités auxquelles le défunt Empereur a dû ces glorieux résultats étaient une piété sincère et profonde unie à un attachement inébranlable à la foi des pères; un amour immuable de la justice, qu'il considérait comme la base de toute puissance: une conduite constamment en harmonie avec ces sentimens, une sollicitude infatigable pour le bien de ses peuples, dont la prospérité croissante était la pensée de toute sa vie et la tâche de chaque jour de son règne: enfin une bonté, fruit d'une profonde conscience de ses devoirs envers Dieu, et une affabilité qui entraînait irrésistiblement les coeurs de tous ceux qui l'approchaient, l'Empereur ne refusant à aucun de ses sujets l'accès de sa personne. Telles étaient les qualités invariables dans le bonheur comme dans l'adversité, que la patrie aimait et admirait dans ce Souverain, qualités que reconnaissaient également avec respect et confiance les pays les plus éloignés.

La juste douleur qu'inspire la perte d'une tel Souverain se confond toutefois dans le coeur de ses sujets avec un ferme espoir dans l'avenir. Leur confiance se fonde avant tout sur la Providence divine, dont les bénédictions ont de tout tems protégé la maison d'Autriche; sur les vertus héréditaires de l'Empereur actuellement règnant, Ferdinand I, dont la piété, la fermeté de caractère et l'amour filial pour son auguste prédécesseur font l'espoir de la monarchie autrichienne. Ces hautes qualités donnent à ses fidèles sujets l'entière certitude, que le règne de S. M. sera la continuation du précédent, pendant lequel la marche de l'administration des affaires extérieures et intérieures de l'Autriche a été organisée et consolidée de manière à conserver, même après le défunt Monarque, l'esprit et les principes de son gouvernement.

ESPAGNE.

Un convoi d'argent et d'effets est parti le 22 des Alludes; Mina l'a reçu au Col de Ourtiague, et s'est dirigé sur Pampelune, où il a dû arriver le même jour en passant par Enguy.

Cinq bataillons carlistes se trouvaient à St-Esteban; Mina a fait une reconnaissance de ce côté, les carlistes se sont retirés à son approche.

Une seconde dépêche du 25, à onze heures, annonce que par décret du 17, la Reine a nommé le général Valdès ministre de la guerre; don

ністрȣ де рѫзбоі, Дон-Жȣан де ла Дехеса Міністрȣ Юстиції; ші Д. Медрано Віце-Презідентȣл Прокȣрадорілор саȣ рѫндȣіт ад інтерім (времелнічеще) Міністрȣ дін лъȣнтрȣ.

Новіталіле де ла Мадрід, дін 9 Февр: ꙟнщіінцазъ къ скімбарѣ персоанілор че аȣ ȣрмат ꙟ кабінет, нȣ адȣче нічі о префачере ꙟ політіка Іспаніі. Дȣхȣріле общіі сѫнт фоарте ꙟмпъкътоаре ꙟ капіталіе ші ꙟн провінціе.

Тріиметірѣ оастеі де ацюторі ла Наваріа, ȣнде ȣрмѣзъ рѫзбоюл, аȣ лъсат паза провінціілор ꙟ мѫна ȣрбанілор адекъ а оръшенілор ꙟнармаці.

Контрібȣціїле (даждііле) сь адȣнъ претȣтіндене кȣ ачѣ маі маре ꙟлесніре.

ПОРТȢГАЛІА.

Піроскафа Метеора аȣ адȣс новіталіле де ла Ліѕабона дін 16 Февруаре: К. С. ꙟ. Дȣка де Лаіхтенберг, саȣ ꙟфъцошат чѣ ꙟтѫіоарѫ Камерії Пайрілор, ꙟн 14 Февр: аȣ депȣс цȣрѫмѫнтȣл ші ачел дін тѫі вота пентрȣ міністеріе. Кȣвѫнтȣл че аȣ ростітіт саȣ аскȣлтат кȣ маре пріінцѫ ші аȣ десфіінцат недеждѣ опозіціеі. Ворбіле каре ѥȣна асȣпра ȣнії скімбѫрі де міністеріе сѫнт неадевърате. Пȣртѫріле лȣі Карвалхо, ла постȣл саȣ де міністрȣ а фінанцілор, аȣ ꙟтрȣніт тоате партіде. Ꙟнсаш опозіціа, адеверѣзъ къ Портȣгаліа аре фоарте пȣціні оамені, ꙟ старе де а окѫрмȣі ашъ де біне фінанцȣріле, прекȣм ел.

Ініма лȣі Дон Педро саȣ депȣс ꙟ Бісеріка Мѫнтȣїторюлȣі де Лапа ла Опорто, ꙟтрȣ ачѣста Бісерікъ, обічнȣе Дон Педро а аскȣлта Літȣргіа Дȣмінічіле, пе кѫнд політіа ера ꙟнкȣнџȣратъ де солдаціі лȣі Дон Мігел. Ініма сѫ афлъ ꙟтрȣн вас де арџінт, ші есте алътȣратъ де о скрісоаре а Ꙟмпѫрътесіі кѫтрѫ Магістратȣл де ла Опорто кѫрȣіа рекомендȣеще а сѫ ꙟмпѫрці, ꙟтре 550 сѫрачі сома де 100,000 реісі. Цара есте лініщітъ; попорȣл сȣпȣс Крѫесеі, ші ȣрміле рѫнілор, ꙟтѫмплате ꙟтрекȣтȣл рѫзбоі, ꙟчеп а сѫ віндека прін сѫргȣінца класȣлȣі індȣстріос.

ХІНА.

Кȣноскȣтъ есте дізбінарѣ че саȣ фост нъскȣт ꙟтре Гȣвернȣл де Хіна ші ꙟтре ачел ал Англії, прін каре сѫ алȣнгасъ Енглезії дін Хіна.

Фрегателе Енглезе нȣміте: Іможена ші Андромака аȣ ꙟтрат прін каналȣл Бог ꙟн ліманȣл Хінез Кантон ꙟпȣтерѣ тȣнȣрілор. Дін тȣнарѣ ȣрматъ ла ачест прілеж, ꙟтре ачеле васе ші ꙟтре артілеріа батерілор Хінезе де пе ȣскат, саȣ ȣчіс доі марџінарі Енглезі ші саȣ рѫніт 7, Хінезії аȣ пердȣт мȣлці оамені. Дȣпъ ачесте ꙟтѫмплѫрі, дрегъторііле Хінезе аȣ афлат де кȣвіінцъ а дескіде ꙟ 11 Септ: ліманȣл пентрȣ комерціе, ші ꙟ 15 негȣціторіа Енглезъ іар аȣ ꙟчепȣт, дар нȣ кȣ пре маре спорі. Васіле де рѫзбоі ал Англії аȣ ешіт дін Кантон. Сѫ пȣн кȣмкъ амбасадорȣл Енглез, ꙟнаінтѣ пѫрчедерії сале дін ачѣ політіе, аȣ фост ꙟтѫмпінат ачѣ маі ꙟнџосітъ трактарісіре.

Juan de la Dehesa, ministre de la justice; et M. Medrano, vice-président des procuradores, ministre de l'intérieur par intérim.

Des nouvelles de Madrid, dâtées du 21 Fév: annoncent que les changemens de person nes qui viennent d'avoir lieu dans le cabinet, n'entraînent aucune modification de sa politique. L'esprit public est très satisfaisant dans la capitale et les provinces.

Les renforts envoyés en Navarre ont laissé la garde des provinces aux urbains.

Les contributions rentrent partout très régulièrement.

PORTUGAL.

Le pyroscaphe le Météore a apporté des nouvelles de Lisbonne du 16 de ce mois. Le 14 Févr: S. A. R. le duc de Leuchtenberg avait paru pour la première fois dans la chambre des pairs, prêté serment et donné son premier vote en faveur des ministres. Le discours qu'il a prononcé à cette occasion a été très bien reçu et a déjoué les espérances de l'opposition. Les bruits de changement du ministère sont dénués de fondement. La conduite de Carvalho, en sa qualité de ministre des finances, lui a concilié l'approbation de tous les partis; l'opposition elle-même avoue que le Portugal possède peu d'hommes capables d'administrer aussi bien les finances. Le coeur de Don Pedro a été déposé avec une grande solennité dans l'église de N.-S. da Lappa, à Oporto; c'est dans cette église que Don Pedro, pendant le siège de la ville, avait coutume d'assister au service du dimanche. Le coeur est renfermé dans une urne d'argent, et accompagné d'une lettre de l'Impératrice au magistrat d'Oporto, auquel elle recommande de distribuer 100,000 reis parmi 550 pauvres. Dans l'intérieur, tout est tranquille, le peuple est dévoué à la Reine, et les traces de dévastation de la dernière guerre commencent à s'effacer, grâce à l'activité de la classe industrielle.

CHINE.

Le 7 décembre dernier, les frégates Imogène et Andromaque, ont forcé à coups de canon le passage à Canton, par le canal de la Bogue. Dans la cannonade engagée entre ces bâtimens et l'artillerie des forts chinois, il a été tué deux marins anglais et blessé sept autres. Les Chinois ont perdu beaucoup de monde. Le 23 septembre les autorités chinoises ont jugé à propos de rouvrir le commerce étranger, et le 27 le commerce anglais a repris mais sans une grande activité. Les bâtimens de guerre anglais ont quitté Canton, et l'on assure que les autorités chinoises ont fait subir les traitemens les plus indignes à l'ambassadeur anglais, avant son départ de cette capitale.